



**MESTNA OBČINA
MURSKA SOBOTA
MESTNI SVET**
Kardoševa 2, 9000 MURSKA SOBOTA

KOMISIJA ZA NAGRADE IN PRIZNANJA

Številka : 610-0052/2015- 7 (175)

Datum : 4.12.2015

MESTNEMU SVETU

ZADEVA:

Predlog za obravnavo na 9. redni seji Mestnega sveta
Mestne občine Murska Sobota

NASLOV:

Sklep o podelitvi nagrad ob kulturnem prazniku v letu
2016

POROČEVALEC :

Amanda VERBAN, predsednica Komisije za nagrade in
priznanja

PREDLAGATELJ:

Komisija za nagrade in priznanja

PREDLOG:

Predlog sklepa s povzetki obrazložitve predlogov je priložen



Komisija za nagrade in priznanja
Amanda VERBAN

MESTNI SVET

Na podlagi 17. člena Statuta Mestne občine Murska Sobota (Uradni list RS št. 23/07 – uradno prečiščeno besedilo, 49/10 in 39/15) ter 9. člena Odloka o nagradah ob kulturnem prazniku (Uradni list RS št. 1/96, 137/06 in 105/12), je Mestni svet Mestne občine Murska Sobota na seji dne _____ sprejel

SKLEP O PODELITVI NAGRAD OB KULTURNEM PRAZNIKU

I.

Mestna občina Murska Sobota v letu 2016 podeli naslednje nagrade ob kulturnem prazniku:

1. denarno nagrado Mestne občine Murska Sobota za vrhunske dosežke na področju kulture prejme

**Zavod za organizacijo in izvedbo kulturnih prireditev FLOTA Murska Sobota,
Kopališka ulica 2, 9000 Murska Sobota**

2. plaketo Mestne občine Murska Sobota za pomembne dosežke na področju kulture prejme

Matej Končan (Kleemar), roj. 20. 2. 1980, Ulica Zorana Velnarja 11, Murska Sobota

3. priznanje Mestne občine Murska Sobota prejme

Janez Mataj, roj. 22. 2. 1938, Ozka ulica 18, Murska Sobota za uspešno delo in prispevek k razvoju kulturnih dejavnosti v občini

4. priznanje Mestne občine Murska Sobota za uspešno delo mladih ustvarjalcev prejme

Osnovna šola II Murska Sobota za izvedbo projekta in izdajo zgoščenke »Prvosrčen« - Deca.

II.

Sklep velja z dnem sprejetja.

Številka: 610-0052/2015- 7 (175)
Murska Sobota, _____

Župan
Mestne občine Murska Sobota
dr. Aleksander JEVŠEK

OBRAZLOŽITEV

Mestna občina Murska Sobota je na podlagi 8. člena Odloka o nagradah ob kulturnem prazniku v Soboških novinah z dne 15.10.2015 objavila Razpis za podelitev nagrad ob slovenskem kulturnem prazniku. V razpisnem roku do 30. 10. 2015 je prispelo 5 predlogov za podelitev nagrad. V skladu z 2. členom Odloka o nagradah ob kulturnem prazniku (Uradni list RS, št. 1/96, 137/06 in 105/12) so bile razpisane naslednje nagrade:

- denarna nagrado MOMS za vrhunske dosežke ali za življenjsko delo na področju kulture,
- plaketa MOMS za pomembne dosežke na področju kulture,
- priznanje MOMS za uspešno delo na področju kulture,
- priznanje MOMS za uspešno delo mladih ustvarjalcev na področju kulture.

Na osnovi 7. člena odloka Mestni svet MOMS lahko podeli eno denarno nagrado, eno plaketo in največ dve priznanji. Skladno z odlokom:

1. denarno nagrado prejme posameznik ali skupina ustvarjalcev za vrhunske dosežke ali življenjsko delo, s katerim je bila občinska kultura uveljavljena v širšem slovenskem ali mednarodnem prostoru;
2. plaketo (likovno delo) prejme posameznik ali skupina za pomembne dosežke v kulturi, ki so bili javnosti predstavljeni v zadnjih dveh letih pred podelitvijo in pomenijo obogatitev občinske kulture;
3. priznanje prejme posameznik ali skupina za uspešno delo in prispevek k razvoju kulturnih dejavnosti v občini.

Na razpis so v razpisnem roku prispeli naslednji predlogi:

a) Predlog za podelitev denarne nagrade za vrhunske dosežke ali za življenjsko delo na področju kulture:

- Mešani pevski zbor Vladimir Močan - za dolgoletno delovanje na kulturnem področju
Predlagatelj: Društvo upokojencev Murska Sobota, Kocljeva 4, Murska Sobota;
- Zavod za organizacijo in izvedbo kulturnih prireditev FLOTA Murska Sobota, Kopališka ulica 2, 9000 Murska Sobota – ob deseti obletnici izvedbe mednarodnega festivala sodobnega plesa Front@
Predlagatelj: Renata Pinter Vertot, Vrtna ulica 6, Murska Sobota;

b) Predlog za podelitev plakete za pomembne dosežke na področju kulture:

- Matej Končan (kleemar), roj. 20. 2. 1980, Ulica Zorana Velnarja 11, Murska Sobota
Predlagatelj: Zavod za kulturo, turizem in šport Murska Sobota, Trubarjev drevored 4, Murska Sobota;

c) Predlog za podelitev priznanja za uspešno delo na področju kulture:

- Janez Mataj, roj. 22. 2. 1938, Ozka zlica 18, Murska Sobota
Predlagatelj: Društvo prijateljev Sobote;

d) Predlog za podelitev priznanja za uspešno delo mladih ustvarjalcev na področju kulture:

- OŠ II M. Sobota za izvedbo projekta in izdajo zgoščenke »Prvosrčen« - Deca
Predlagatelj: Renata Pinter Vertot, Vrtna ulica 6, Murska Sobota.

O nagradah sklepa vsako leto Mestni svet Mestne občine Murska Sobota na predlog Komisije za nagrade in priznanja mestnega sveta, ki si predhodno pridobi mnenje Komisije za kulturo pri županu Mestne občine Murska Sobota. Komisija za kulturo se je sestala na svoji 2. seji, dne 18.11.2015.

Na osnovi razprave je Komisija za kulturo soglasno sprejela sklep, da se Komisiji za nagrade in priznanja poda naslednje **mnenje** za podelitev nagrad ob kulturnem prazniku:

1. denarno nagrado Mestne občine Murska Sobota za vrhunske dosežke na področju kulture prejme

Zavod za organizacijo in izvedbo kulturnih prireditev FLOTA Murska Sobota, Kopališka ulica 2, 9000 Murska Sobota;

2. plaketo Mestne občine Murska Sobota za pomembne dosežke na področju kulture prejme

Matej Končan (Kleemar), roj. 20. 2. 1980, Ul. Zorana Velnarja 11, Murska Sobota;

3. priznanje Mestne občine Murska Sobota prejme

Janez Mataj, roj. 22. 2. 1938, Ozka ulica 18, Murska Sobota za uspešno delo in prispevek k razvoju kulturnih dejavnosti v občini;

4. priznanje Mestne občine Murska Sobota za uspešno delo mladih ustvarjalcev prejme

OŠ II Murska Sobota za izvedbo projekta in izdajo zgoščenke »Prvosrčen« - Deca.

Komisija za nagrade in priznanja je obravnavala prispele vloge in mnenje Komisije za kulturo na seji, dne 3. decembra 2015. Komisija je razpravljala o posameznih predlogih za nagrade in na osnovi izvedenega glasovanja v celoti soglašala z mnenjem Komisije za kulturo glede podelitve vseh predlaganih nagrad.

Komisija za nagrade in priznanja predlaga mestnemu svetu, da ob kulturnem prazniku v letu 2016 **sprejme sklep o podelitvi nagrad**, skladno s predloženim sklepom.

Utemeljitev oz. predstavitev posameznih nagrajencev (povzeto iz prejetih predlogov):

1. **Zavod za organizacijo in izvedbo kulturnih prireditev FLOTA Murska Sobota**,
Kopališka ulica 2, Murska Sobota

Zavod FLOTA Murska Sobota je mednarodno uveljavljen producent kulturnih prireditev, tako v Mestni občini Murska Sobota, kot tudi širšem slovenskem in mednarodnem prostoru. Pod okriljem in v organizaciji omenjenega zavoda v Murski Soboti že od leta 2006 poteka mednarodni festival sodobnega plesa Front@, ki je letos praznoval svojo deseto obletnico obstoja. Front@ sodobnega plesa je umetniški festival, katerega cilj je odpirati pomembna vprašanja o našem svetu in bivanju in je vitalnega pomena za razpršitev kulturne in umetniške produkcije izven uveljavljenih centrov.

V času svojega delovanja je Front@ prerasla v največji festival sodobnega plesa v Sloveniji. To mu daje še posebno težo in pomen, saj Murske Sobote kot prepoznavnega kulturnega stičišča ne vzpostavlja in promovira le v ožjem slovenskem prostoru, ampak jo zlasti umešča na kulturni zemljevid Evrope. Murska Sobota je preko festivala Front@ postala mesto srečevanja plesalcev, koreografov, pedagogov, teoretikov in programskih vodij iz Avstrije, Francije, Hrvaške, Madžarske, Nemčije, Španije, Velike Britanije in Slovenije. Z

vzpostavitevijo mednarodne mreže Beyond Front@ je festival postal mednarodno prepoznaven tudi v tujini, zato nanj v vedno večjem številu prihajajo gledalci iz Avstrije, Hrvaške in Madžarske, kar pomembno prispeva k splošni prepoznavnosti Slovenije, Prekmurja in predvsem Mestne občine Murska Sobota. Front@ ni postala le mesto plesnega ustvarjanja, ampak z vključevanjem filmske in video umetnosti, fotografije, glasbe in poezije zlasti pomembno mesto srečevanja in sodelovanja umetnikov najrazličnejših profilov. Festival Front@ služi kot organizacijska in ustvarjalna platforma za izvedbo drugih umetniških projektov. Dance Communication Lab DCL (Plesni Komunikacijski Laboratorij) je del programa mednarodne mreže Dance Explorations Beyond Front@ (Plesno ustvarjanje na oni strani Fronte). Projekt DCL združuje fotografe, video umetnike, glasbenike, plesalce in koreografe v enoten ustvarjalni proces (člani - Flota Murska Sobota, Offeneshaus Oberwart Avstrija, Dance Identity Pinkafeld Avstrija, Pro Progressione Budapest Madžarska, Hrvatski institut za pokret i ples – Tjedan suvremenog plesa Zagreb Hrvaška).

Poleg vpogleda v vrhunsko sodobno plesno produkcijo se na festivalu vsako leto predstavljajo tudi šole sodobnega plesa iz Slovenije in tujine (Šola Ane Maletić Hrvaška, Umetniška gimnazija Ljubljana, IDA Linz Avstrija, ipd.) ter izjemni mladi plesalci iz Slovenije in zamejstva. S svojo programsko zasnovo festival Front@ podaja najcelovitejši pregled v delovanje izobraževalnih institucij za sodobni ples v tem delu Evrope ter v ustvarjalnost mladih nagrajenih plesalcev in koreografov.

Zelo pomemben programski element predstavlja animacija publike, ki služi razbijanju stereotipov o elitistični naravnosti sodobnega plesa. Tako je zavod FLOTA v okviru posebnega projekta Generacije uspešno vzpostavil aktivno sodelovanje z lokalno javnostjo. Projekt Generacije, v katerega so vključeni predvsem starejši občani, je bil predstavljen na festivalu Front@, sodeloval pa je tudi na lanski državni proslavi ob 95. letnici združitve prekmurskih Slovencev z matičnim narodom v Beltincih. V okviru festivala se je s predstavo Barka predstavila tudi skupina, ki vključuje ljudi s posebnimi potrebami.

V teoretskem delu festivala se srečujejo vidni mednarodni in domači teoretiki in organizatorji. Zavod FLOTA je bil preko festivala Front@ prepoznan kot vzorčni producent tudi v mednarodnem prostoru in je kot oblikovalec dobrih praks bil povabljen na pomembne teoretske seminarje v organizaciji avstrijskega in francoskega ministrstva z kulturo. Zavod FLOTA je kot organizator festivala Front@ bistveno prispeval k organizaciji in izvedbi programskega dela Evropske prestolnice kulture 2012, ki je potekal v Mestni občini Murska Sobota.

V času svojega obstoja je v okviru Festivala Fronta nastopila vrsta priznanih domačih in tujih ustvarjalcev: Plesni teater Ljubljana, En – Knap/Iztok Kovač, Akademija za glasbo, radio, film in televizijo Ljubljana vsi iz Slovenije, Companie Coline Francija, Liz King Avstrija, Liquid Loft Avstrija, Willi Dörner Avstrija, Gregor Luštek & Rosana Hribar Slovenija, Andrej Rozman – Roza Slovenija, Cie Pal Frenak Madžarska/Francija, Les Slovaks Belgija/Slovaška, Fourklor/Branko Potočan Slovenija, Company Decalage Velika Britanija, Stephanie Cumming Avstrija, Maša Kagao Knez Slovenija, Sonja Sabri Co. in Sussana Wallin Velika Britanija, Ilona Jantti Finska, Chris Nash & Ragnhild Olsen, Shelly Love, Protein – vsi Velika Britanija, Tango Sumo Francija, Tony Mills Velika Britanija, Sebastien Ramirez Francija, Honji Wang Nemčija, La Intrusa Danza Španija, Robert Clark Velika Britanija, RadioBallet Madžarska, Roberto Olivan/Enclave Španija, itd...

Dosežki in aktivnosti zavoda FLOTA kot razvojni dejavnik s pomembnimi multiplikacijskimi učinki nedvomno prispevajo tudi k trajnostnemu razvoju in socialni koheziji v Mestni občini Murska Sobota.

2. Matej Končan (Kleemar), Ulica Zorana Velnarja 11, Murska Sobota

Matej Končan je bil rojen 20. 2. 1980 v Murski Soboti. Že v srednji šoli se je začel ukvarjati z glasbo, kmalu po končani gimnaziji, pa je na tem področju dosegel tudi vidnejše uspehe. Bil je soustanovitelj glasbenih skupin Manul in Kleemar. Njegovo delo je bilo izdano na različnih glasbenih kompilacijah: "Everybody Loves Raymond" na kompilaciji K4 FORMAT (klub K4); "Someone Who You Nod To" na kompilaciji Progress: The Trieste-Vladivostok EX.04 Line (rx:tx), "Fuckin' cc" na kompilaciji Elektrostars Vol. 1 (Val 202)...

Od leta 2008 do 2013 je soustvarjal v slovensko-hrvaški zasedbi Lollobrigida, s katero so izdali album in imeli nastope po mnogih slovenskih in evropskih odrih (petkrat tudi na enem večjih evropskih festivalov, festivalu EXIT). Eno večjih priznanj, ki potrjuje kvaliteto njegovega dela s skupino Lollobrigida, je bila nagrada MTV Adria Music Award za najboljšo regionalno glasbeno skupino. K sodelovanju ga je kot avtorja glasbe leta 2007 povabil tudi gledališki režiser Luka Martin Škof, s katerim sta uspešno izpeljala sedem gledaliških predstav in dve prireditvi. Tako že nekaj leto sodeluje z različnimi profesionalnimi gledališči po Sloveniji.

Kleemar je avtor glasbe:

- v gledaliških predstavah: 2011 // Morris Panych: Sedem nadstropij (SNG Maribor); 2011 // Dimitrije Vojnov: sKurt (SNG Nova Gorica); 2010 // Conor Mc Pherson: Sijoče mesto (MGL) in 2009 // Milan Jesih: Triko (SLG Celje);
- za plesno predstavo Zakaj bi me kdo ustavil, režija in koreografija Matjaž Farič, 2006 in
- za celovečerni film Nikoli za vedno, režija Maja Prettner, produkcija MIKK, 2010.

Njegovo ustvarjanje je prisotno v glasbenih skupinah Manul, kleemar, Lollobrigida, TRUS! ter pri izdaji skupne plošče "Banana Split" s skupino TRUS!, založbi GBTM in Moonlee rec., 2013.

V zadnjih dveh letih so izstopali naslednji projekti: avtor glasbe za projekt Ples možganov, 2014; nastop na državni proslavi ob prazniku priključitve prekmurskih Slovencev k matični domovini, Beltinci 2014; avtor glasbe za predstavo Martin Luka Škof in Blaž Rejec: Veš, poet svoj dolg (SLG Celje), 2015; samostojni koncerti oziroma nastopi v sklopu festivalov: Murska Sobota, Maribor, Kino Šiška, Barcelona, Zagreb.

Njegovo ustvarjanje v zadnjem času povzema v Pogledih (štirinajstdnevnik za umetnost, kulturo in družbo) Miroslav Akrapović v pisanju z naslovom O slovenski glasbeni sceni - Strah je odveč takole: »Kleemar

Naj za konec omenim še glasbenika, ki je s svojim ustvarjanjem sposoben uglasbiti naš pogled v daljavo. Matej Končan - Kleemar je najboljši predstavnik avtohtonega elektronskega glasbenega izraza, čigar ekspresionizem zvočnih pokrajin presega klasično pojmovanje ambientalne glasbe. Če je ambientalna glasba v tistem svojem jezikovnem smislu glasba vzdušja, je pri Kleemaru še posebej izražena kot glasba, ki prihaja iz duše. Njegovi zvočni kolaži imajo vselej veliko začetnico, ki vsebujejo celoten okvir, rep in glavo. Kot skladbe so organizem, ki diha, in četudi so nam prepuščene v lastno presojo ali imaginacijo, so delo avtorjevih rok ali prstov. Tudi takrat, ko se nam dozdeva, da slišimo neurje, ki predrami letargijo prekmurskih ravníc, šelestenje gozda, ki se potaplja v tihi polnočni siji zvezd, ali pa megleno jutranjo zarjo, ki prasketa pod konicami sončnih žarkov. Kleemar je audiofilski vizažist, ki mu uspeva glasbo projicirati na slikovni ravni. To pa pomeni nič drugega kot dejstvo, da njegova glasba prisega na globlji smisel svoje interaktivnosti.

V kolikšni meri pa si kot poslušalci dovolite poglobljanje v nekaj, kar bi bilo slovensko po okolju, kjer nastaja, a še kako univerzalno in brezčasno, pa je vprašanje, ki si ga lahko zastavite vsakič, ko dovolite, da tudi drugačni, bolj nekonvencionalni, a nikakor manj izvirni zvoki pridejo do vaših ušes. Verjemite, da sta vsakršen strah in nezaupanje odveč!«

Pogledi, let. 6, št. 3, 11. februar 2015

Pravkar pripravlja samostojni album, ki bo izšel prihodnje leto.

3. Janez Mataj, roj. 22. 2. 1938, Ozka ulica 18, Murska Sobota

Janez Mataj je že več let aktiven na področju literarnega ljubiteljskega delovanja. V 30 – letnem službovanju v tiskarni Pomurskega tiska je kot korektor prebral veliko knjig in druge pisane besede v slovenskem, hrvaškem in delno tudi angleškem jeziku ter korigiral vse knjige Pomurske založbe, ki so bile natisnjene v tiskarni. Pisana beseda ga je vedno privlačila, zato je že v ranih šolskih letih sodeloval pri izdajah različnih glasil na gimnaziji.

Službeno korigiranje mnogih knjig domačih in tujih priznanih pisateljev je Janeza Mataja spodbudilo da je še sam poskušal s pisateljevanjem in s pomočjo založb izdal 12 knjig:

Letala na Prekmurjem med obema vojnama, Pomurska založba 1999; *Naše Prekmurje s prispevkom o Prekmurskih letalcih v 1. svetovni vojni*; *Monografija Sobote* 1. izdaja; *Monografija Sobote* 2. dopolnjena izdaja; *Roman Plaščarji* 1. del; *Roman Plaščarji* 2. del; *Roman Vend* 1. del; *Roman Vend* 2. del; *Zgodovina letalstva v Sloveniji*; *Roman Cintor*; *Zračni asi v 1. svetovni vojni* (izdala ameriška založba v angleškem jeziku); *Roman Kavarna*.

Poleg navedenih knjižnih izdaj je še veliko dopisoval v različna tiskana glasila s kratkimi spisi in drugimi aktualnimi prispevki.

Podelitev priznanja se predlaga za uspešno delo in prispevek k razvoju kulturnih dejavnosti v občini.

2. Osnovna šola II Murska Sobota za izvedbo projekta in izdajo zgoščenke »Prvosrčen« - Deca

Zgoščanka »Prvosrčen« je nastala kot zaključni izdelek učencev, ki so sodelovali pri različnih šolskih in obšolskih dejavnostih v zadnjih treh letih. Pri projektu je sodelovalo več kot 50 učencev ob podpori celotnega kolektiva Osnovne šole II Murska Sobota. Na zgoščenki najdemo priredbe desetih slovenskih zabavnih in ljudskih pesmi, ki so jih pod mentorstvom učiteljev Marka Wolfa in Mirana Flegarja ustvarili učenci Osnovne šole II Murska Sobota.

Ovitek zgoščenke so oblikovali učenci pod mentorstvom učitelja Matjaža Gederja. Zgoščanka je izšla v nakladi 400 izvodov in je bila premierno predstavljena 5. junija na zaključni prireditvi Osnovne šole II Murska Sobota, kjer so bile vse pesmi iz zgoščenke tudi predstavljene, odpete in odigrane v živo. Zaključek projekta je bila namreč postavitve projekta na oder in izvedba koncerta v živo. Koncert je po kvaliteti in odmevnosti presegel vsa pričakovanja.

Projekt je nekaj edinstvenega v ožjem in širšem kulturnem okolju. Učenci niso bili samo izvajalci posameznih pesmi ampak so sodelovali v vseh fazah projekta. Od idejne zasnove do realizacije projekta: snemanje v studiu, urejanje »birokratskih« zadev, promocija.. V projekt je bilo vloženo veliko truda, energije in medsebojnega sodelovanja. Podpore in čestitke so prejeli tudi od izvajalcev, katerih priredbe pesmi so na zgoščenki: *Vlado Kreslin*: »Odlično! Čestitam vam in vsem mladim muzikantom!«; *TABU*: »Zelo lepo, čestitke vsem.«; *Bilbi*: »Z Gregorjem bova zelo vesela, če se najina glasba širi tudi na takšen način.«; *DanD*: »Cel zborček lepo pozdravljamo in se jim najlepše zahvaljujemo. Upamo, da se bodo še naprej ukvarjali z glasbo in da jim bomo pri tem v navdih tudi mi.«; *Blaž Učakar*: »V čast mi je, da to poslušam in gledam...«

Projekt »Prvosrčen« v izvedbi Dece je obogatil kulturno življenje v Murski Soboti na poseben in unikaten način s katerim smo pridobili vsi. Poslušalci in gledalci obilo užitek, ter mladi izvajalci izkušnjo in navdih za delo v naprej.

Predlaga se podelitev Priznanja za uspešno delo mladih ustvarjalcev na področju kulture.

Komisija za nagrade in priznanja
Amanda VERBAN, predsednica

